PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE

od 11. prosinca 2013.

o izmjeni Odluke Komisije 2012/226/EU o drugom skupu zajedničkih sigurnosnih ciljeva za željeznički sustav

(priopćeno pod brojem dokumenta C(2013) 8780)

(Tekst značajan za EGP)

(2013/753/EU)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu 2004/49/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o sigurnosti željeznica Zajednice i izmjeni Direktive Vijeća 95/18/EZ o izdavanju dozvola za obavljanje usluga u željezničkom prijevozu i Direktive 2001/14/EZ o dodjeli željezničkog infrastrukturnog kapaciteta i ubiranju pristojbi za korištenje željezničke infrastrukture i dodjeli rješenja o sigurnosti (Direktiva o sigurnosti željeznice) [1], a posebno njezin članak 7. stavak 3. drugi podstavak,

budući da:

(1) Komisija je Europsku agenciju za željeznice („Agencija") Direktivom 2004/49/EZ ovlastila da izradi nacrt zajedničkih sigurnosnih ciljeva (CST-ovi) i s time povezan nacrt zajedničkih sigurnosnih metoda za razdoblje 2011.–2015. Nakon godišnje ocjene u 2013. Agencija je Komisiji iznijela preporuku za izmjenu drugog skupa nacrta CST-ova kako je utvrđeno u Odluci Komisije 2012/226/EU od 23. travnja 2012. o drugom skupu zajedničkih sigurnosnih ciljeva za željeznički sustav [2]. Ova se Odluka temelji na preporuci Agencije.

(2) Zbog nedostatka dosljednih podataka na nacionalnoj razini, nacionalne referentne vrijednosti (NRV-ovi) za Bugarsku, Rumunjsku i Slovačku za određene su kategorije pojedinačnih rizika prvotno utvrđene ili korištenjem podataka iz razdoblja 2004.– 2006. koji nisu u potpunosti dosljedni ili na osnovi NRV-ova drugih država članica. Trenutačno je za te kategorije moguće ponovno izračunati NRV-ove na dosljedan način i stoga se prvotni NRV-ovi u priloženim tablicama trebaju zamijeniti.

(3) Hrvatska je Uniji pristupila 1. srpnja 2013. Kako bi se kvantitativno utvrdila sigurnosna učinkovitost željezničkih sustava u Hrvatskoj, NRV-ovi su izračunani metodologijom koja se primjenjivala kod ostalih država članica. Ti NRV-ovi trebaju biti uključeni u Prilog Odluci 2012/226/EU.

(4) Stoga Odluku 2012/226/EU treba na odgovarajući način izmijeniti.

(5) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Odbora iz članka 27. stavka 1. Direktive 2004/49/EZ,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odjeljak 1. „Nacionalne referentne vrijednosti (NRV-i)" Priloga Odluci 2012/226/EU zamjenjuje se tekstom u Prilogu ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 11. prosinca 2013.

Za Komisiju
Siim KALLAS
Potpredsjednik

[1] SL L 164, 30.4.2004., str. 44.
[2] SL L 115, 27.4.2012., str. 27.

PRILOG

„1. **Nacionalne referentne vrijednosti (NRV-ovi)**

1.1. *NRV-ovi rizika za putnike (NRV 1.1. i NRV 1.2.)*

Država članica	NRV 1.1. (× E-09) (*)	NRV 1.2. (× E-09) (**)
Belgija (BE)	37,30	0,318
Bugarska (BG)	207,00	1,911
Češka Republika (CZ)	46,50	0,817
Danska (DK)	9,04	0,110
Njemačka (DE)	8,13	0,081
Estonija (EE)	78,20	0,665
Irska (IE)	2,74	0,0276
Grčka (EL)	54,70	0,503
Španjolska (ES)	29,20	0,270
Francuska (FR)	22,50	0,110
Hrvatska (HR)	176,9	1,135
Italija (IT)	38,10	0,257
Latvija (LV)	78,20	0,665
Litva (LT)	97,20	0,757
Luksemburg (LU)	23,80	0,176
Mađarska (HU)	170,00	1,650
Nizozemska (NL)	7,43	0,089
Austrija (AT)	26,30	0,292
Poljska (PL)	116,10	0,849
Portugal (PT)	41,80	0,309
Rumunjska (RO)	57,40	0,607
Slovenija (SI)	25,30	0,362
Slovačka (SK)	62,10	0,883
Finska (FI)	9,04	0,110
Švedska (SE)	3,54	0,033
Ujedinjena Kraljevina (UK)	2,73	0,028

(*) NRV 1.1. izražen kao: Broj smrtnih slučajeva i ponderiranih teških ozljeda putnika koji su posljedica težih nesreća/Broj prijeđenih kilometara putničkih vlakova godišnje. Broj prijeđenih kilometara putničkih vlakova u ovom je slučaju jedinica prometa samo za putničke vlakove.

(**) NRV 1.2. izražen kao: Broj smrtnih slučajeva i ponderiranih teških ozljeda putnika koji su posljedica težih nesreća/Broj kilometara koji putnici prijeđu godišnje.

Smrtni slučajevi i ponderirane teške ozljede u (*) i (**) kako su definirani u članku 3. točki (d) Odluke 2009/460/EZ.

1.2. *NRV-ovi rizika za zaposlenike (NRV 2.)*

Država članica	NRV 2. (× E-09) (*)
Belgija (BE)	24,60
Bugarska (BG)	20,40
Češka Republika (CZ)	16,50
Danska (DK)	9,10
Njemačka (DE)	12,60
Estonija (EE)	64,80
Irska (IE)	5,22
Grčka (EL)	77,90
Španjolska (ES)	8,81
Francuska (FR)	6,06
Hrvatska (HR)	73,65
Italija (IT)	18,90
Latvija (LV)	64,80
Litva (LT)	41,00
Luksemburg (LU)	12,00
Mađarska (HU)	9,31
Nizozemska (NL)	5,97
Austrija (AT)	20,30
Poljska (PL)	17,20
Portugal (PT)	53,10
Rumunjska (RO)	22,30
Slovenija (SI)	40,90
Slovačka (SK)	2,71
Finska (FI)	9,21
Švedska (SE)	2,86
Ujedinjena Kraljevina (UK)	5,17

(*) NRV 2. izražen kao: Broj smrtnih slučajeva i ponderiranih teških ozljeda zaposlenika koji su posljedica težih nesreća/Broj prijeđenih kilometara vlakova godišnje.
Smrtni slučajevi i ponderirane teške ozljede u ovome se slučaju definiraju kao u članku 3. točki (d) Odluke 2009/460/EZ.

1.3. *NRV-ovi rizika za putnike na željezničko-cestovnim prijelazima (NRV 3.1. i NRV 3.2.)*

Država članica	NRV 3.1. (× E-09) (*)	NRV 3.2. (**)
Belgija (BE)	138,0	nije dostupno
Bugarska (BG)	141,6	nije dostupno
Češka Republika (CZ)	238,0	nije dostupno
Danska (DK)	65,4	nije dostupno
Njemačka (DE)	67,8	nije dostupno
Estonija (EE)	400,0	nije dostupno
Irska (IE)	23,6	nije dostupno
Grčka (EL)	710,0	nije dostupno
Španjolska (ES)	109,0	nije dostupno
Francuska (FR)	78,7	nije dostupno
Hrvatska (HR)	611,3	nije dostupno
Italija (IT)	42,9	nije dostupno
Latvija (LV)	239,0	nije dostupno
Litva (LT)	522,0	nije dostupno
Luksemburg (LU)	95,9	nije dostupno
Mađarska (HU)	274,0	nije dostupno
Nizozemska (NL)	127,0	nije dostupno
Austrija (AT)	160,0	nije dostupno
Poljska (PL)	277,0	nije dostupno
Portugal (PT)	461,0	nije dostupno
Rumunjska (RO)	542,0	nije dostupno
Slovenija (SI)	364,0	nije dostupno
Slovačka (SK)	309,0	nije dostupno
Finska (FI)	164,0	nije dostupno
Švedska (SE)	64,0	nije dostupno
Ujedinjena Kraljevina (UK)	23,5	nije dostupno

(*) NRV 3.1. izražen kao: Broj smrtnih slučajeva i ponderiranih teških ozljeda putnika na željezničko–cestovnim prijelazima koji su posljedica težih nesreća/Broj prijeđenih kilometara vlakova godišnje.

(**) NRV 3.2. izražen kao: Broj smrtnih slučajeva i ponderiranih teških ozljeda putnika na željezničko–cestovnim prijelazima koji su posljedica težih nesreća/[(Broj prijeđenih kilometara vlakova godišnje × Broj željezničko–cestovnih prijelaza)/Broj kilometara tračnica]. Podaci o broju željezničko–cestovnih prijelaza i broju kilometara tračnica nisu bili pouzdani u vrijeme uzimanja podataka (većina država članica dostavila je zajedničke podatke o broju kilometara linija umjesto o broju kilometara tračnica).

Smrtni slučajevi i ponderirane teške ozljede u (*) i (**) kako su definirani u članku 3. točki (d) Odluke 2009/460/EZ.

1.4. *NRV-ovi rizika za osobe svrstane u kategoriju ‚ostali' (NRV 4.)*

Država članica	NRV 4. (× E-09) (*)
Belgija (BE)	2,86
Bugarska (BG)	35,47
Češka Republika (CZ)	2,41
Danska (DK)	14,20
Njemačka (DE)	3,05
Estonija (EE)	11,60
Irska (IE)	7,00
Grčka (EL)	4,51
Španjolska (ES)	5,54
Francuska (FR)	7,71
Hrvatska (HR)	7,28 (**)
Italija (IT)	6,70
Latvija (LV)	11,60
Litva (LT)	11,60
Luksemburg (LU)	5,47
Mađarska (HU)	4,51
Nizozemska (NL)	4,70
Austrija (AT)	11,10
Poljska (PL)	11,60
Portugal (PT)	5,54
Rumunjska (RO)	2,83
Slovenija (SI)	14,50
Slovačka (SK)	2,41
Finska (FI)	14,20
Švedska (SE)	14,20
Ujedinjena Kraljevina (UK)	7,00

(*) NRV 4. izražen kao: Godišnji broj smrtnih slučajeva i ponderiranih teških ozljeda osoba svrstanih u kategoriju ‚ostali' koji su posljedica težih nesreća/Broj prijeđenih kilometara vlakova godišnje. Smrtni slučajevi i ponderirane teške ozljede u ovome se slučaju definiraju kao u članku 3. točki (d) Odluke 2009/460/EZ.

(**) NRV izračunan kao prosjek visine NRV-ova susjednih zemalja (Mađarska, Rumunjska i Slovenija).

1.5. *NRV-ovi rizika za neovlaštene osobe u željezničkim objektima (NRV 5.)*

Država članica	NRV 5. (× E-09) (*)
Belgija (BE)	72,6
Bugarska (BG)	900,2
Češka Republika (CZ)	301,0
Danska (DK)	116,0
Njemačka (DE)	113,0
Estonija (EE)	1 550,0
Irska (IE)	85,2
Grčka (EL)	723,0
Španjolska (ES)	168,0
Francuska (FR)	67,2
Hrvatska (HR)	676,3 (**)
Italija (IT)	119,0
Latvija (LV)	1 310,0
Litva (LT)	2 050,0
Luksemburg (LU)	79,9
Mađarska (HU)	588,0
Nizozemska (NL)	15,9
Austrija (AT)	119,0
Poljska (PL)	1 210,0
Portugal (PT)	834,0
Rumunjska (RO)	1 388,2
Slovenija (SI)	236,0
Slovačka (SK)	1 758,0
Finska (FI)	249,0
Švedska (SE)	94,8
Ujedinjena Kraljevina (UK)	84,5

(*) NRV 5. izražen kao: Godišnji broj smrtnih slučajeva i ponderiranih teških ozljeda neovlaštenih osoba u željezničkim objektima koji su posljedica težih nesreća/Broj prijeđenih kilometara vlakova godišnje. Smrtni slučajevi i ponderirane teške ozljede u ovom se slučaju definiraju kao u članku 3. točki (d) Odluke 2009/460/EZ.

(**) NRV izračunan kao prosjek visine NRV-ova susjednih zemalja (Mađarska, Rumunjska i Slovenija).

1.6. *NRV-ovi rizika za društvo u cjelini (NRV 6.)*

Država članica	NRV 6. (× E-09) (*)
Belgija (BE)	275,0
Bugarska (BG)	1 440,0
Češka Republika (CZ)	519,0
Danska (DK)	218,0
Njemačka (DE)	203,0
Estonija (EE)	2 110,0
Irska (IE)	114,0
Grčka (EL)	1 540,0
Španjolska (ES)	323,0
Francuska (FR)	180,0
Hrvatska (HR)	1 467,0
Italija (IT)	231,0
Latvija (LV)	1 660,0
Litva (LT)	2 590,0
Luksemburg (LU)	210,0
Mađarska (HU)	1 020,0
Nizozemska (NL)	148,0
Austrija (AT)	329,0
Poljska (PL)	1 590,0
Portugal (PT)	1 360,0
Rumunjska (RO)	1 704,4
Slovenija (SI)	698,0
Slovačka (SK)	1 130,0
Finska (FI)	417,0
Švedska (SE)	169,0
Ujedinjena Kraljevina (UK)	120,0

(*) NRV 6. izražen kao: Ukupan broj smrtnih slučajeva i ponderiranih teških ozljeda koji su posljedica težih nesreća/Broj prijeđenih kilometara vlakova godišnje.
Ukupni broj smrtnih slučajeva i ponderiranih teških ozljeda u ovom je slučaju zbroj svih smrtnih slučajeva i ponderiranih teških ozljeda uzetih u obzir pri izračunu svih ostalih NRV-ova.”